Образец бр. 15 / Form No. 15

****

**РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА**

**KUZEY MAKEDONYA CUMHURİYETİ**

ООУ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

BİO

Место, општина \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Yer, Belediye

Учебна година \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Öğretim yılı

**ПЕДАГОШКА ЕВИДЕНЦИЈА ЗА ВОННАСТАВНИ АКТИВНОСТИ**

**DERS DIŞI AKTİVİTELERİN PEDAGOJİK KAYDI**

Наставник / Öğretmen

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Датум / Tarih

**РАСПОРЕД НА ВОННАСТАВНАТА АКТИВНОСТ**

**DERS DIŞI AKTİVİTE SIRALAMASI**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Временски период**  **Zaman aralığı**  **од \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ год. / yılından**  **до \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ год. / yılına kadar** | **Број на планирани часови во неделата**  **Haftalık planlanmış ders sayısı** | **Предвиден/и ден/денови во неделата**  **Öngörülmüş haftalık gün/günler** | **Време во текот на денот**  **Gün içerisindeki zaman** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

**ОСНОВНИ ПОДАТОЦИ ЗА ВОННАСТАВНАТА АКТИВНОСТ**

**DERS DIŞI AKTİVİTE İÇİN TEMEL BİLGİLER**

|  |  |
| --- | --- |
| **Воннаставна активност**  **Ders dışı aktivite** |  |
| **Планиран број на ученици и од кои паралелки**  **Planlanmış sınıf ve öğrenci sayısı** |  |
| **Цели**  **Amaçlar** |  |
| **Начин на реализација**  **Gerçekleştirilme şekli** |  |
| **Начин на вреднување**  **Değerlendirilme şekli** |  |
| **Начин на користење на резултатите**  **Sonuçları kullanma şekli** |  |
| **Потребни средства/ресурси**  **Gerekli araçlar/kaynaklar** |  |

стр. 1 / s. 1

**ГОДИШЕН ПЛАН И ПРОГРАМА НА ВОННАСТАВНАТА АКТИВНОСТ**

**DERS DIŞI AKTİVİTENİN YILLIK PLAN VE PROGRAMI**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Ред. бр.**  **s. no.** | **Содржина на конкретната активност**  **Belirli aktivitenin içeriği** | **Број на планиран/и час/часови за реализација на содржината**  **İçeriğin gerçekl eştirilmesi için planlanan ders sayısı** | **Наставник/наставници, други стручни лица**  **Öğretmen/öğretmenler/diğer uzman kişiler** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

стр. 2 / s. 2

**ЕВИДЕНЦИЈА НА РЕАЛИЗИРАНИТЕ ЧАСОВИ НА ВОННАСТАВНАТА АКТИВНОСТ[[1]](#footnote-1)**

**DERS DIŞI AKTİVİTENİN GERÇEKLEŞTİRİLME KAYDI1**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ред. бр.**  **s. no.** | **Датум**  **Tarih** | **Активност**  **Aktivite** | **Наставник-наставници/други стручни лица**  **Öğretmen/öğretmenler/diğer uzman kişiler** | **Забелешка**  (дали се одржани часовите, причина за неодржување, ако се презакажани - за кој датум)  **Not**  (Dersler gerçekleştirildi mi, gerçekleşmeme nedeni, ertelenmiş ise - hangi tarih) |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

**СПИСОК НА УЧЕНИЦИТЕ ВКЛУЧЕНИ ВО ВОННАСТАВНАТА АКТИВНОСТ И ПРЕГЛЕД НА НИВНАТА РЕДОВНОСТ**

**DERS DIŞI AKTİVİTELERE KATILAN ÖĞRENCİLERİN LİSTESİ VE ONLARIN DEVAMLILIK KAYDI**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ред. бр.**  **s. no.** | **Име и презиме на ученикот/ученичката**  **Öğrencinin adı ve soyadı** | **Паралелка во која е запишан/а ученикот/**  **ученичката**  **Öğrencinin kayıtlı olduğu sınıf** | **Изостаноци**  **Devamsızlık** | | | | | | **Вкупно изостаноци на ученикот/**  **ученичката**  **Öğrencilerin toplam devamsızlığı** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

стр. 4 / s. 4

**СЛЕДЕЊЕ И ВРЕДНУВАЊЕ НА УЧЕСТВОТО, АНГАЖИРАНОСТА И НАПРЕДУВАЊЕТО НА НИВОАТА НА ПОСТИГАЊА НА УЧЕНИКОТ/УЧЕНИЧКАТА ВО ВОННАСТАВНАТА АКТИВНОСТ**

**DERS DIŞI AKTİVİTELERDE ÖĞRENCİNİN ELDE ETTİĞİ BAŞARININ İLERLEME SEVİYESİ VE ETKİNLİĞİ, KATILIMIN TAKİBİ VE DEĞERLENDİRİLMESİ**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ред. бр.**  **s. no.** | **Име и презиме на ученикот/**  **ученичката и одд.**  **Öğrencinin adı, soyadı ve sınıfı.** | **Компоненти на следењето и постигањата**  **Başarı takibinin ayrıntıları** | **Нивоа на постигањата**  **Başarı seviyesi** | | | **БЕЛЕШКИ[[2]](#footnote-2)**  (поважни резултати, препораки и други согледувања за ученикот/ученичката)  **NOTLAR2**  (Önemli sonuçlar, öneriler ve öğrenci ile ilgili diğer görüşler) |
| **I** | **II** | **III** |
|  |  | Редовност и ангажираност во активностите  Aktivitelerde devamlılık ve katılım |  |  |  |  |
| Напредување во работата (усвоеност на знаења, способности, вештини/ставови)  Çalışmada ilerleme (bilgi edinme, beceriler, yetenekler/duruşlar) |
| Креативност  Yaratıcılık |
| --- |
|  |  | Редовност и ангажираност во активностите  Aktivitelerde devamlılık ve katılım |  |  |  |  |
| Напредување во работата (усвоеност на знаења, способности, вештини/ставови)  Çalışmada ilerleme (bilgi edinme, beceriler, yetenekler/duruşlar) |
| Креативност  Yaratıcılık |
| --- |
| Напредување во работата (усвоеност на знаења, способности, вештини/ставови)  Çalışmada ilerleme (bilgi edinme, beceriler, yetenekler/duruşlar) |
| Креативност  Yaratıcılık |
| --- |
|  |  | Редовност и ангажираност во активностите  Aktivitelerde devamlılık ve katılım |  |  |  |  |
| Напредување во работата (усвоеност на знаења, способности, вештини/ставови)  Çalışmada ilerleme (bilgi edinme, beceriler, yetenekler/duruşlar) |
| Креативност  Yaratıcılık |
| --- |

**АНАЛИЗА НА УСПЕШНОСТА НА ВОННАСТАВНАТА АКТИВНОСТ**

**(општо: заклучоци, реализираност на поставените цели, предлози за подобрување итн.)**

**DERS DIŞI AKTİVİTENİN BAŞARI ANALİZİ**

**(Genel: sonuçlar, ön görülen amaçların gerçekleştirilmesi, iyileştirme önerileri v.b)**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Статистички податоци за воннаставната активност**  **Ders dışı aktivitelerle ilgili istatistiki bilgiler** | | | | | | |
| **Ученици**  **Öğrenciler** | | | | **Годишен план и програма на воннаставна активност**  **Ders dışı aktivitenin yıllık plan ve programı** | | |
|  | Машки  Erkek | Женски  Kız | Вкупно  Toplam | Планиранo  Planlaştırılmış | Реализирано  Gerçekleştirilmiş | Нереализирано  Gerçekleştirilmemiş |
| Запишани во програмата за воннаставна активност  Ders dışı aktivite programına kayıtlı olanlar |  |  |  |  |  |  |
| Завршиле  Tamamlayanlar |  |  |  |  |  |  |

стр. 6 / s. 6

1. Се пополнува по реализацијата на часовите / Gerçekleşmiş dersler sonrası doldurulur стр. 3 / s. 3 [↑](#footnote-ref-1)
2. Овој текст се внесува во Додатокот на свидетелство

   2 Bu metin Şahadetname ekine kaydedilir (yazılır) стр. 5 / s. 5 [↑](#footnote-ref-2)